



AMTSBLATT

DES KANTONS OBWALDEN

Donnerstag, 23. Dezember 2004

Nr. 52

Amtliches Publikationsorgan. Erscheint jeden Donnerstag
Herausgegeben von der Staatskanzlei Obwalden, 6061 Sarnen
Telefon 041 660 59 70, Fax 041 660 59 54, E-Mail: amtsblatt@ow.ch

AUS DEM INHALT

Kantonsrat

- Sitzung des Kantonsrates vom 28. Januar 2005..... 1586
- Terminplan Kantonsratssitzungen im Amtsjahr 2005/2006 1587

Regierungsrat und Staatskanzlei

- Schliessung der Büros..... 1587

Gesetzessammlung

- Spitalabkommen mit dem Kanton Luzern. Nachtrag 1588
- Gebührentarif VSZ 1589

Departemente

- Betreibungs- und Konkursamt 1590
- Rechtsberatung 1592
- Landwirtschaft 1592
- Berufs- und Weiterbildungsberatung/Studienberatung.
Öffnungszeiten..... 1595
- Baugesuche und Sonderbewilligungen 1596

Stellenausschreibung 1597

Gemeinden..... 1599

Verschiedene

- Handelsregister 1601

1585

KANTONSRAT

Sitzung des Kantonsrates

Die Mitglieder des Kantonsrates werden auf Freitag, 28. Januar 2005, 09.00 Uhr, ins Rathaus in Sarnen zu einer Sitzung einberufen.

Zur Behandlung gelangen nachstehende Geschäfte:

I. Gesetzgebung

1. Gesetzgebung über das Markt- und Reisengewerbe sowie die Geschicklichkeits- und Glücksspiele, zweite Lesung:
 - 1.1 Markt- und Reisengewerbegesetz, zweite Lesung,
 - 1.2 Verordnung zum Markt- und Reisengewerbegesetz, zweite Lesung;
2. Nachträge zur Einführungsgesetzgebung zum Krankenversicherungsgesetz (Prämienverbilligung 2005), zweite Lesung:
 - 2.1 Nachtrag zum Einführungsgesetz zum Krankenversicherungsgesetz,
 - 2.2 Nachtrag zur Verordnung zum Einführungsgesetz zum Krankenversicherungsgesetz;
3. Allgemeines Gebührengesetz, zweite Lesung;
4. Nachtrag zur Jagdverordnung (Schiessnachweis).

II. Verwaltungsgeschäfte

1. Konzeptbericht über die Weiterführung der wirkungsorientierten Verwaltungsführung (NOW) als Teil der Staatsleitungs- und Verwaltungsreform.

III. Parlamentarische Vorstösse

1. Motion betreffend Mutterschaftsversicherung: Bundeslösung auch für kantonale Angestellte;
2. Postulat betreffend Taten statt Worte in der Familienpolitik.

Sarnen, 2. Dezember 2004

**Im Namen des Kantonsratsbüros
Staatskanzlei**

Die Sitzungen des Kantonsrates sind öffentlich.

Terminplan für die Kantonsratssitzungen im Amtsjahr 2005/2006

Beschluss des Kantonsratsbüros vom 21. Oktober 2004/2. Dezember 2004

Auf Antrag des Regierungsrates wird für die Kantonsratssitzungen im Amtsjahr 2005/2006 der nachstehende, ergänzte Terminplan beschlossen:

Amtsjahr 2005/2006

Freitag	1. Juli 2005	Eröffnungssitzung des Amtsjahres 2005/2006
Freitag	2. September 2005	a.o. Sitzung Steuergesetz
Donnerstag	22. September 2005	
Donnerstag	27. Oktober 2005	
Donnerstag/Freitag	1./2. Dezember 2005	IAFP/Jahresplanung 2006
Freitag	27. Januar 2006	
Donnerstag	16. März 2006	
Freitag	5. Mai 2006	Reservesitzungstag
Donnerstag	1. Juni 2006	Geschäftsbericht/Staatsrechnung 2005
Freitag	30. Juni 2006	Eröffnungssitzung: Amtsjahr 2006/2007 Amtdauer 2006/2010

Sarnen, 2. Dezember 2004

Staatskanzlei

REGIERUNGSRAT UND STAATSKANZLEI

Kantonale Verwaltung und Gemeindeverwaltungen. Schliessung der Büros

Kantonale Verwaltung

Freitag, 24. Dezember 2004	Büros geschlossen
Freitag, 31. Dezember 2004	Büros geschlossen

Gemeindeverwaltungen

Freitag, 24. Dezember 2004	Büros geschlossen
----------------------------	-------------------

Freitag, 31. Dezember 2004 Die Büros der Gemeindeverwaltungen Sarnen, Sachseln, Giswil und Lungern sind geschlossen

Freitag, 31. Dezember 2004 Die Büros der Gemeindeverwaltungen Kerns und Alpnach sind nur nachmittags geschlossen

Freitag, 31. Dezember 2004 Die Büros der Gemeindeverwaltung Engelberg sind den ganzen Tag geöffnet

Sarnen, 16. Dezember 2004

Staatskanzlei

GESETZESSAMMLUNG

Spitalabkommen mit dem Kanton Luzern betreffend die Kostenregelung für Zentrumsleistungen im Kantonsspital Luzern samt Kinderspital

Nachtrag vom 25. November 2004

I.

Das Spitalabkommen mit dem Kanton Luzern betreffend die Kostenregelung für Zentrumsleistungen im Kantonsspital Luzern samt Kinderspital vom 31. August 2001¹ wird wie folgt geändert:

Art. 5 Abs. 2

²Es werden folgende Tagespauschalen vereinbart:

	Fr.
Augenklinik	1 410.–
Chirurgische Klinik A & B	973.–
Frauenklinik	1 629.–
HNO-Klinik	1 584.–
Kieferchirurgische Klinik	3 075.–
Kinderspital	1 443.–
Medizinische Klinik	635.–
Orthopädische Klinik	1 155.–
Urologische Klinik	1 197.–
Rehabilitations-Abteilung	946.–

¹ GDB 832.13

II.

Dieser Nachtrag tritt am 1. Januar 2005 in Kraft.

Der Regierungsrat des Kantons Obwalden,

gestützt auf Ziffer 2 des Kantonsratsbeschlusses über das Spitalabkommen mit dem Kanton Luzern vom 2. September 1993²,

beschliesst:

Dem Vereinbarungsnachtrag vom 25. November 2004 wird zugestimmt.

Sarnen, 14. Dezember 2004

Im Namen des Regierungsrates
Landammann: Elisabeth Gander-Hofer
Landschreiber: Urs Wallimann

² 832.131

Gebührentarif des Verkehrssicherheitszentrums Obwalden/Nidwalden (Gebührentarif VSZ)

Nachtrag vom 28. Oktober 2004

Der Verwaltungsrat des Verkehrssicherheitszentrums Obwalden/Nidwalden

beschliesst:

I.

Der Gebührentarif des Verkehrssicherheitszentrums Obwalden/Nidwalden (Gebührentarif VSZ) vom 4. Dezember 2002¹ wird wie folgt geändert:

1.2 Führerausweise

1.2.1 Ausstellung Führerausweis im Kreditkartenformat (FAK) 60.– bis 90.–

¹ 771.211

1.2.2	Ersatz bestehender Ausweis (Duplikat, Namensänderung, Auflagen usw.)	40.– bis 70.–
1.2.3	Umschreibung eines ausländischen Führerausweises	100.– bis 140.–
1.2.4	Ausstellung eines internationalen Führerausweises	50.– bis 70.–
1.2.5	Ausstellung einer Translation	20.– bis 50.–
1.2.6	Anordnung einer ärztlichen Untersuchung über die Eignung als Motorfahrzeug- oder Schiffsführer (Medizinische Kontrolluntersuchung)	30.– bis 50.–
1.2.7	Bewilligung zur Ablegung der Führerprüfung in einem anderen Kanton (Ausnahme OW/NW)	30.– bis 40.–
1.2.8	Bestätigung für bestandene Führerprüfung (Ausnahme OW/NW)	30.– bis 40.–
1.2.9	Adressänderung auf bestehendem Ausweis	gratis

II.

Dieser Nachtrag tritt unter Vorbehalt der Genehmigung durch die Regierungen der Kantone Obwalden² und Nidwalden am 1. Januar 2005 in Kraft.

Stans, 28. Oktober 2004

Im Namen des Verwaltungsrates
Die Präsidentin: Marianne Blättler
Der Geschäftsleiter a.i.: Werner Meyer

² Vom Regierungsrat des Kantons Obwalden am 7. Dezember 2004 genehmigt.

SICHERHEITS- UND GESUNDHEITSDEPARTEMENT

Konkursamt. Konkursöffnung

Schuldner: Badertscher Christoph, geboren 31. Juli 1971, von Lauperswil BE, ledig, Dachdecker/Spengler, Brünigstrasse 20, 6074 Giswil

Konkursöffnung: 13. Dezember 2004 zufolge Insolvenzerklärung

Verfahrensart: summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG

Eingabefrist: 24. Januar 2005 (valuta 13. Dezember 2004)

Allfällige Eigentums- und Drittansprüche sind ebenfalls bis zum 24. Januar 2005 unter Vorlegung der Beweismittel beim Konkursamt Obwalden schriftlich geltend zu machen.

Mit Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen auf (Art. 209 Abs. 1 SchKG). Für pfandgesicherte Forderungen läuft der Zins bis zur Verwertung weiter, soweit der Pfanderlös den Betrag der Forderung und des bis zur Konkurseröffnung aufgelaufenen Zinsen übersteigt (Art. 209 Abs. 2 SchKG).

Die Schuldner des Gemeinschuldners haben sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolge im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen des Schuldners als Pfandgläubiger oder aus anderen Gründen besitzt, hat diese, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen, bei Straffolge im Unterlassungsfalle und bei Verlust des Vorzugsrechtes im Falle ungerechtfertigter Unterlassung.

Sarnen, 23. Dezember 2004

Konkursamt

Konkursamt. Konkurseröffnung und Einstellung mangels Aktiven

Schuldner: Lopau Volker, geb. 22. Juli 1953, deutscher Staatsangehöriger, Dorfstrasse 1, 6390 Engelberg, Inhaber der im Handelsregister des Kantons Obwalden eingetragenen Einzelfirma «Connecting Business Volker Lopau», Dorfstrasse 1, 6390 Engelberg

Konkurseröffnung: 24. September 2004

Konkurseinstellung: 16. Dezember 2004

Frist gemäss
Art. 230 Abs. 2 SchKG: 3. Januar 2005

Kostenvorschuss: CHF 4'000.00

Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Sarnen, 20. Dezember 2004

Konkursamt

Betreibungsamt. Widerruf der betriebsrechtlichen Grundstücksteigerung

Die auf den 19. Januar 2005 im Hotel Rössli, Brünigstrasse 85, 6078 Lungern, angesetzte Grundstücksteigerung im Grundpfandverwertungsverfahren gegen

Buchmüller Heinz, geb. 11.04.1952, Hauptstrasse 74, 8261 Hemishofen,

Grundstück: Im Grundbuch Lungern Stockwerkeigentum Nr. S50141 (Kantonales Grundbuch) (Kant. GB-Nummer EDV), 425/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 1525 mit Sonderrecht an der 2-Zimmerwohnung im Erdgeschoss und Nebenraum (Garage Nr. 1a), gemäss Begründung und Aufteilungsplan 14.10.1974, Häckismattstrasse 2,

findet nicht statt.

Sarnen, 21. Dezember 2004

Betreibungsamt

Rechtsberatung

Unentgeltliche Rechtsberatung des Anwaltverbandes im Kanton Obwalden:
*lic. iur. Peter Müller-von Flüe, Gabriel & Müller, Advokatur und Notariat, Bahnhofplatz 5, 6060 Sarnen, Telefon 041 666 30 60, Fax 041 666 30 66
E-Mail: peter.mueller@gamu.ch*

Beratung: Donnerstag, 6. Januar 2005, 14.00 – 18.00 Uhr in Sarnen.

Die Konsultation kann für eine halbe Stunde ohne Schriftverkehr in Anspruch genommen werden. Voranmeldung notwendig.

Sarnen, 20. Dezember 2004 **Sicherheits- und Gesundheitsdepartement**

VOLKSWIRTSCHAFTSDEPARTEMENT

Landwirtschaft. Schlachtviehmarkt

Ei, 6060 Sarnen. Anmeldung und Versteigerung der Tiere

Anmeldeschluss:

Annahmedatum:

Freitag, 31. Dezember 2004

Montag, 10. Januar 2005

Freitag, 28. Januar 2005

Montag, 07. Februar 2005

Die Tiere sind bei der AGRO-Treuhand, Beckenriederstrasse 34, Postfach 44, 6374 Buochs schriftlich oder telefonisch unter der Nummer 041 622 00 65 (Telefonbeantworter) anzumelden. Bei der Anmeldung ist die Identitätsnummer des Tieres (Zwölfstellige TVD Nummer) anzugeben. Ausserdem ist zu erwähnen, wenn es sich um Schlachtvieh mit Label IP-Suisse oder BIO handelt. Die Anmeldefrist ist unbedingt einzuhalten. Die Stückzahl der angemeldeten Tiere wird im Proviande-Programm veröffentlicht. Diese Tiere werden am überwachten Schlachtviehmarkt eingeschätzt und versteigert. Übernahme mindestens zum Einschätzungspreis bleibt garantiert. Der Schlachtviehmarkt wird von der AGRO-Treuhand durchgeführt. Betriebe die noch nicht QM-Schweizer Fleisch zertifiziert sind, sollten sich unbedingt anmelden.

Zum Beachten: Bei Tieren die von der Proviande eingeschätzt, jedoch nicht versteigert werden, ist eine Gebühr von Fr. 10.– an die durchführende Organisation zu entrichten.

Sarnen, 23. Dezember 2004

Landwirtschaftsamt

Landwirtschaft. Überwachte Schlachtviehmärkte 2005

*Nidwalden Wil, Oberdorf
Obwalden Sarnen*

Grossvieh

Die Schlachtviehmärkte werden von der Agro-Treuhand wie folgt durchgeführt:

Montag	10. Januar
Montag	07. Februar
Montag	07. März
Montag	04. April
Montag	02. Mai
Montag	13. Juni
Montag	18. Juli
Montag	29. August
Montag	19. September
Montag	10. Oktober
Montag	07. November
Montag	05. Dezember

Die Detailinformationen zu den Schlachtviehdaten entnehmen Sie wie letztes Jahr der jeweiligen Publikation im Amtsblatt.

Sarnen, 20. Dezember 2004

Landwirtschaftsamt

Landwirtschaft. Kursangebot

Anmeldung und Infos: Telefon 041 666 63 17
E-Mail: landwirtschaftsamtsamt@ow.ch

Informationsabend für bisherige Biobauern

Ort/Datum: Sarnen/Sachseln: Landgasthof Adler, Kägiswil
Dienstag, 28. Dezember 2004
Giswil/Lungern: Restaurant Grossteil, Giswil
Dienstag, 4. Januar 2005
Zeit: jeweils 20.00 Uhr
Referent: André Windlin, Bioberater, Melchtal
Kosten: Keine
Anmeldung: Keine erforderlich

Zukunft der Landwirtschaft: Agrarleitbild als Wegweiser

Ort/Datum: Hotel Metzgern, Sarnen
Mittwoch, 12. Januar 2005
Hotel Engelberg, Engelberg
Mittwoch, 19. Januar 2005
Zeit: jeweils 20.00 Uhr
Referenten: Christoph Böhnert, Vizedirektor Bundesamt für Landwirtschaft
Samuel Vogt, Bundesamt für Landwirtschaft
Bruno Abächerli, Landwirtschaftsamtsamt
Kosten: Keine
Anmeldung: Keine erforderlich

Wohnhaus - Baukurs

Datum/Zeit: Samstag, 15. Januar 2005, 09.30 – 16.00 Uhr
Ort: Restaurant Sand, Kerns
Referenten: Bauberater vom Agro-Planteam, Sarnen/Buochs
Kosten: Fr. 60.– / Fr. 80.– für Paare
Anmeldung: bis Mittwoch, 5. Januar 2005
Organisator: Landwirtschaftsämter OW, NW, UR

Homöopathie in der Tiermedizin (Erfahrungsaustausch)

Datum/Zeit: Dienstag, 18. Januar 2005, 13.00 – 16.00 Uhr
Ort: Restaurant Schlüssel, Alpnach
Referent: Wendelin Gisler, Tierarzt und Homöopath
Kosten: Fr. 30.–
Anmeldung: bis Montag, 10. Januar 2005
Organisator: Landwirtschaftsämter OW, NW, UR

Weiterbildungstag der Bäuerin

Datum/Zeit: Mittwoch, 19. Januar 2005, 09.00 – 16.00 Uhr
Ort: Restaurant Sand, Kerns
Referentinnen: Ruth Gschwend, Farbtherapeutin, Luzern
Yvette Windlin-Wettstein, Beraterin
Kosten: Fr. 60.–
Anmeldung: bis Freitag, 7. Januar 2005
Organisator: Landfrauenverband Obwalden
Landwirtschaftsamt Obwalden

Sarnen, 21. Dezember 2004

Landwirtschaftsamt

BILDUNGS- UND KULTURDEPARTEMENT

Berufs- und Weiterbildungsberatung Obwalden

Vom 24. Dezember 2004 bis 2. Januar 2005 bleiben die Berufsberatungsstelle und das BIZ in SARNEN geschlossen.

Ab Montag 3. Januar 2005 sind unsere Büros und ab Dienstag, 4. Januar 2005 das BIZ wieder zu den üblichen Zeiten geöffnet.

Berufs- und Weiterbildungsberatung Obwalden
Brünigstrasse 178, 6060 Sarnen
Tel. 041 666 63 44, Fax 041 660 27 27
E-Mail: berufsberatung@ow.ch, Internet: www.berufsberatung-ow.ch

Studienberatung Ob-/Nidwalden

BIZ Stans: Freitag, 24. Dezember 2004 bis Montag, 3. Januar 2005 geschlossen.

Studienberatung: für Auskünfte und Anmeldungen vom 24. Dezember 2004 nachmittags bis 2. Januar 2005 geschlossen.

BWZ Berufs- und Studienberatung
Robert-Durrer-Strasse 4, 6371 Stans
Tel. 041 618 74 40, Fax 041 618 74 50
E-Mail biz@nw.ch, Internet www.bwz.ch

Wir wünschen frohe Festtage.

Sarnen, 23. Dezember 2004

Berufs- und Weiterbildungsberatung

Kantonsbibliothek

Öffnungszeiten

Montag, Dienstag, Freitag 14.00 – 18.00 Uhr

Mittwoch 13.30 – 19.00 Uhr

Samstag 9.30 – 12.00 Uhr

Donnerstag geschlossen.

Sarnen, 23. Dezember 2004

**Kantonsbibliothek
Abteilung Kultur**

BAU- UND UMWELTDEPARTEMENT

Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindekanzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

11. Januar 2005 (Fristenstillstand Gerichtsferien)

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

Sarnen

Bauherrschaft: PAX Wohnbauten AG, Aeschenplatz 13, 4002 Basel
Objekt: Neubau Wohnüberbauung «Jänzipark» (17 Mehrfamilienhäuser mit Tiefgarage)
Ort: Parzelle 425 und 4044, Feld, Sarnen
Zone: Dreigeschossige Wohnzone innerhalb Quartierplan Feld

Kerns

Bauherrschaft: Hans und Jolanda Frunz, Chatzenrain 12, Kerns
Objekt: Anbau an bestehendes Wohnhaus (Garage/Keller)
Ort: Parzelle 2094, Chatzenrain 12, Kerns
Zone: Zweigeschossige Wohnzone (W2A)

Engelberg

Bauherrschaft: Steinihus Bau- und Immobilien AG, Postfach 64, Alpnach Dorf
Objekt: Reklameanlage
1596

Ort: Parzelle 380, Bahnhofstrasse, Engelberg
Zone: W2A

Bauherrschaft: Luzern-Stans-Engelberg-Bahn, Stanserstrasse 2,
6362 Stansstad

Objekt: Ersatz Reklameanlagen
Ort: Parzelle 96, Bahnhof, Engelberg
Zone: ÖB (Zone für öffentliche Bauten und Anlagen)

Bauherrschaft: Golf Engelberg-Titlis AG, Postfach 143, Engelberg
Objekt: Neubau Driving Range
Ort: Parzelle 658, Eienwäldli/Wasserfallstrasse, Engelberg
Zone: GO (Golfplatzzone)

Sarnen, 23. Dezember 2004

Bau- und Umweltdepartement

STELLENAUSSCHREIBUNGEN

Einwohnergemeinde Alpnach. Sozialarbeiter/in

Infolge beruflicher Veränderung des bisherigen Stelleninhabers suchen wir für unseren vielseitigen Gemeindesozialdienst auf den 1. April 2005 oder nach Vereinbarung eine/n

Sozialarbeiterin oder Sozialarbeiter (60 %)

Aufgabenbereich:

Sie übernehmen die Leitung unseres Sozialdienstes, wo Sie im kleinen Team

- alle Abklärungen im Zusammenhang mit der gesetzlichen wirtschaftlichen Sozialhilfe treffen,
- weitere Unterstützungsleistungen und Sachhilfen vermitteln,
- externe vormundschaftliche Mandatsträger begleiten, aber auch selber vormundschaftliche Mandate führen,
- an den Sitzungen der Sozialkommission teilnehmen und das Protokoll führen.

Wir erwarten:

- Abgeschlossene Ausbildung als Sozialarbeiter/in
- Selbständige, verantwortungsbewusste Arbeitsweise
- Flexibilität, Belastbarkeit, Teamfähigkeit, Organisationstalent
- Gute PC-Kenntnisse

Wir bieten:

- Vielseitige und selbständige Tätigkeit
- Zeitgemässe Besoldung und Sozialleistungen
- Sehr gute Erreichbarkeit mit allen Verkehrsmitteln

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen bis 10. Januar 2005 an den Einwohnergemeinderat Alpnach, Personaladministration, Bahnhofstrasse 15, 6055 Alpnach Dorf.

Allfällige Auskünfte erteilen Ihnen gerne der bisherige Stelleninhaber Roland Tinner (Telefon 041 672 96 30) oder unser Gemeindeschreiber Alois Vogler (Telefon 041 672 96 96).

Alpnach, 23. Dezember 2004

Einwohnergemeinde Alpnach

VERSCHIEDENE ANZEIGEN

Grundbuch und Vermessung. Kraftloserklärungsverfahren von vermissten Altgütern

Die nachstehend aufgeführten Altgütern werden vermisst:

Gemeinde Sarnen

Betrag Fr.	Unterpfand: Flurname Parzelle/GB-Nr.	Grundbuchakten: letzter registrierter Gläubiger	Güldenprotokoll: Errichtung / Protokoll	Grundbuchakten: bisheriger Grundeigentümer
8000.--	Lindestrasse 64 A .171	Marie Omlin, Sarnen	31.12.1900	Huwiler-Windlin Paul (+) c/o Paul Huwiler, Lindenstr. 17a, 6060 Sarnen

Gemeinde Alpnach

Betrag Fr.	Unterpfand: Flurname Parzelle/GB-Nr.	Grundbuchakten: letzter registrierter Gläubiger	Güldenprotokoll: Errichtung / Protokoll	Grundbuchakten: bisheriger Grundeigentümer
201.90	Büntli 470 C 16 456 C 16	Meinrad Wallimann-Wallimann, Alpnach	10.11.1685	Meinr. Wallimann-Wallimann, Schoriederstr. 14, 6055 Alpnach Dorf
432.39	Büntli 470 C 16 456 C 16	Meinrad Wallimann-Wallimann, Alpnach	15.02.1806	Meinr. Wallimann-Wallimann, Schoriederstr. 14, 6055 Alpnach Dorf
865.71	Büntli 470 C 16 456 C 16	Meinrad Wallimann-Wallimann, Alpnach	14.01.1862	Meinr. Wallimann-Wallimann, Schoriederstr. 14, 6055 Alpnach Dorf

Ein/e allfällige/r Besitzer/in von obgenannten Altgülden wird aufgefordert, sich innert drei Monaten (vom 23.12.2004 bis 25.03.2005) bei der Grundbuchbereinigung, St. Antonistr. 4, 6061 Sarnen, zu melden und die Forderung unter Vorweisung des Titels geltend zu machen, ansonst die Kraftloserklärung verfügt wird (Art. 35a Bereinigungsverordnung vom 6. September 1985; GDB 213.51).

Sarnen, den 22. Dezember 2004

Grundbuchbereinigung

GEMEINDE SARNEN

Einwohnergemeinde Sarnen. Referendumsvorlage

Der Einwohnergemeinderat Sarnen hat am 22. November 2004 den Anhang zum bestehenden Parkplatzreglement überarbeitet.

Dieser Anhang wird hiermit dem fakultativen Referendum gemäss Art. 87 der Kantonsverfassung vom 19. Mai 1968 unterstellt. Die Referendumsfrist von 30 Tagen läuft am 24. Januar 2005 ab. Der Anhang liegt auf der Gemeindeganzlei Sarnen öffentlich auf und kann dort unentgeltlich bezogen werden.

Sarnen, 21. Dezember 2004

Einwohnergemeinderat Sarnen

GEMEINDE KERNS

Alpenkommission Kerns. Aktuarin oder Aktuar

Der Alpenossenversammlung Kerns a.d.st. Brücke hat am 30. November 2004 einer Änderung des Einung zugestimmt. Dadurch ist die Aktuarin/der Aktuar nicht mehr Mitglied der Alpenkommission und kann direkt vom Alpenossenrat Kerns a.d.st. Brücke gewählt werden.

Der Alpenossenrat Kerns a.d.st. Brücke sucht deshalb eine Aktuarin/einen Aktuar für die Alpenkommission Kerns. PC-Kenntnisse und Interesse an landwirtschaftlichen Aufgaben sind zwei wichtige Voraussetzungen für dieses Amt.

Interessierte Personen melden sich bitte schriftlich bei der Alpenossenratskanzlei Kerns, Sarnenstrasse 5, 6064 Kerns, bis spätestens Mittwoch, 12. Januar 2005. Für allfällige Auskünfte steht Ihnen Gemeindeganzreiber Daniel Amstad jederzeit gerne zur Verfügung (Telefon 041 666 31 32, E-Mail: gemeindeganzlei@kerns.ow.ch).

Kerns, 23. Dezember 2004

Alpenossenrat Kerns a.d.st. Brücke

GEMEINDE ALPNACH

Feuerwehrsteuern

Frauen und Männer vom erfüllten 20. bis zum erfüllten 48. Altersjahr sind gemäss Art. 14 Abs. 2 Feuerschutzgesetz feuerwehrpflichtig. Wenn kein Dienst geleistet wird, erhebt die Steuerverwaltung die Ersatzabgabe in Form der Feuerwehrsteuer.

Gemäss Art. 15 Abs. 1 Feuerschutzgesetz sind Personen mit Behinderung oder chronischer Krankheit von der Feuerwehrpflicht befreit. Die Befreiung erfolgt auf Antrag beim Feuerwehrrat unter Vorlage eines Arzzeugnisses.

Alle Personen, welche aus gesundheitlicher Sicht nicht in der Lage sind Feuerwehrdienst zu leisten, können den Antrag auf Dienstbefreiung an den Feuerwehrrat, Gemeindeverwaltung Alpnach, senden. Bitte legen Sie ein Arzzeugnis bei.

Alpnach, 14. Dezember 2004

Gemeindeverwaltung Alpnach

GEMEINDE LUNGERN

Einwohnergemeinde. Ablage der Vormundschaftsrechnung

Datum und Zeit: Samstag, 26. Februar 2005, von 13.30 bis 15.30 Uhr
Ort: Hotel Rössli, 6078 Lungern

Die Rechnungsablage findet nur am erwähnten Tag statt. Der Einwohnergemeinderat weist darauf hin, dass mindestens alle zwei Jahre Rechnung abzulegen ist.

Die Mündel sollen, soweit möglich, ebenfalls zur Rechnungsablage erscheinen, damit sie von den Verwaltungsrechnungen Einsicht und Kenntnis nehmen können.

Lungern, 22. Dezember 2004

Einwohnergemeinderat Lungern

HANDELSREGISTER

Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

7. Dezember 2004

Durmetal AG, in *Kerns*, CH-140.3.000.121-0, Herstellung von und Handel mit Produkten aller Art, insbesondere von chemisch-technischen Produkten und Molekular-Metallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 13. Juni 1995, Seite 3291). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Beeler + Beeler Revisions AG, in Rotkreuz (Risch), Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hubler, Gilbert, von Twann und Basel, in Basel, Revisionsstelle.

7. Dezember 2004

Velodur Chemical Products AG, in *Kerns*, CH-140.3.000.555-3, Herstellung von und Handel mit Produkten aller Art, insbesondere von chemisch-technischen Produkten und Molekular-Metallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 13. Juni 1995, Seite 3291). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Beeler + Beeler Revisions AG, in Rotkreuz (Risch), Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hubler, Gilbert, von Twann und Basel, in Basel, Revisionsstelle.

(SHAB Nr. 242 vom 13. Dezember 2004, Seite 11)

9. Dezember 2004

Casino Engelberg-Titlis AG, in *Engelberg*, CH-140.3.002.453-3, Erwerb und Erstellung von Kursälen (Konzession B) gemäss Schweizerischem Spielbankengesetz (SBG), Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 01. Juli 2002, Seite 12, Publ. 534746). Die Gesellschaft (Firma neu: Swiss Private Company SA) wird infolge Verlegung des Sitzes nach Genf (SHAB Nr. 235 vom 02. Dezember 2004, Seite 10) im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

9. Dezember 2004

Kurhaus Haslibergerhof AG, in *Sachseln*, CH-140.3.000.296-6, Betrieb des Kurhauses Haslibergerhof in Hohfluh, Hasliberg, mit ärztlicher Betreuung der Kurgäste, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 02. November 2004, Seite 10, Publ. 2525800). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hefti, Dr. Verena, von Luchsingen, in Hasliberg, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Hefti, Dr. Eduard, von Luchsingen, in Hasliberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Häfliger, Josef, von Nebikon, in Guttannen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

9. Dezember 2004

Milchverwertungsgenossenschaft Sarnen und Umgebung, in Sarnen, CH-140.5.000.720-4, Bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch, Genossenschaft (SHAB Nr. 181 vom 22. September 1997, Seite 6947). Firma neu: *Milchverwertungsgenossenschaft Sarnen und Umgebung in Liquidation*. Die Genossenschaft wurde mit Beschluss der Generalversammlung vom 4. Mai 2004 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zumstein, Josef, von Lungern, in Sarnen, Präsident und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

(SHAB Nr. 244 vom 15. Dezember 2004, Seite 11)

10. Dezember 2004

FALLEGGER Hoch- + Tiefbau AG, in Giswil, CH-140.3.000.158-3, Betrieb einer Unternehmung für Hoch- und Tiefbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 10. Januar 2002, Seite 7, Publ. 4067). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wallimann, Anton, von Alpnach, in Sachseln, mit Einzelprokura.

10. Dezember 2004

Sarnafil AG, in Sarnen, CH-140.3.001.180-4, Herstellung, Verarbeitung und Vertrieb von Kunststoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 25. 08. 2004, Seite 8, Publ. 2420742). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Senn, Markus, von Buchs, in Sarnen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Geschäftsführer]; Bischoff, Roland, von Zürich, in Bonstetten, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Knapp, Michael, von Winterthur, in Seuzach, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

10. Dezember 2004

Wipfli-Baumpflege, in Sarnen, CH-120.1.001.750-9, Dienstleistung am Baum, Ausführung spezieller Baumpflegemassnahmen, Einzelfirma (SHAB Nr. 30 vom 13. Februar 2002, Seite 9, Publ. 341200). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Seelisberg (SHAB Nr. 237 vom 06. Dezember 2004, Seite 15) von Amtes wegen gelöscht.

(SHAB Nr. 245 vom 16. Dezember 2004, Seite 12)

13. Dezember 2004

IC Integrazione GmbH, in Sarnen, CH-140.4.002.739-1, Grundacher 1, 6060 Sarnen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 8. Dezember 2004. Zweck: Beratung im Bereich der Investitionsgüterindustrie, Entwicklung von diversen technischen Produkten, Handel mit Investitionsgütern aller Art, Erwerb von Marken und entsprechenden Rechten, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Lizenzen aller Art sowie Beteiligung an Unternehmungen. Die Gesellschaft darf andere Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art übernehmen. Sie ist zur Errichtung von Zweigniederlassungen befugt. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Ein-

getragene Personen: Jakob-Marum, Björg, von Ins und Horw, in Horw, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-; Intercessore AG, in Sarnen, Gesellschafterin, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-.

13. Dezember 2004

MEGASOL ENERGIE AG (MEGASOL ENERGIE SeiteA.) (MEGASOL ENERGY LTD.), in Sarnen, CH-140.3.002.742-7, c/o Dr. Hans-Peter Binz, Goldmattstrasse 8, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10. Dezember 2004. Zweck: Herstellung und Verkauf von Material im Bereich der Solartechnik sowie Handel mit Waren aller Art. Sie kann Liegenschaften erwerben oder veräussern, Zweigniederlassungen errichten, sich an andern Unternehmungen beteiligen, gleichwertige und verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten, sowie alle Geschäfte eingehen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Gisler, Markus, von Spiringen, in Niederbipp, Präsident, mit Einzelunterschrift; Hänni, Terence, von Gerzensee, in Wabern (Köniz), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Binz, Josef, von Zürich und Niederwil SO, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Höchner, Marc, in Bern, Revisionsstelle.

(SHAB Nr. 246 vom 17. Dezember 2004, Seite 12)

Sarnen, 20. Dezember 2004

Handelsregister

Handelsregister. Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV

Folgende Gesellschaft verfügt offenbar über keine verwertbaren Aktiven mehr:

MiniMax Baby-, Kinder- und Freizeitbekleidung GmbH, Engelberg

Ein allfälliges Interesse an der Aufrechterhaltung der Gesellschaft ist innert 30 Tagen beim Handelsregister Obwalden, St. Antonistrasse 4, 6061 Sarnen, schriftlich und begründet geltend zu machen. Soweit keine fristgerichten Eingaben erfolgen, wird die Gesellschaft im Verfahren nach Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Sarnen, 17. Dezember 2004

Handelsregister

AZ 6060 Sarnen

Postcode 1

Inseratenannahme für Obwalden:
Obwaldner Amtsblatt, Rathaus, 6061 Sarnen,
Telefon 041 660 59 70 oder 041 666 62 05,
Fax 041 660 59 54, E-Mail: amtsblatt@ow.ch

Anzeigenverkauf und Promotion:
Publicitas AG, Brünigstrasse 118, Postfach 1541,
6061 Sarnen, Telefon 041 662 15 50,
Telefax 041 619 17 19, sarnen@publicitas.ch

Aboverwaltung:
Telefon 041 666 77 47

Druck:
Abächerli Druck AG, Industriestrasse 2,
6060 Sarnen

Beglaubigte Auflage:
8635 Expl. WEMF/SW, Basis 2003

Annahmeschluss: Mittwoch, 12.00 Uhr

Farbinserate: Dienstag, 12.00 Uhr

Übrige und Abbestellungen/Änderungen:
Dienstag, 17.00 Uhr

Insertionspreise:
Einspaltige Millimeterzeile für Obwalden 54* Rp.,
übrige Schweiz 64* Rp. Kleinstinserate im Flies-
satz 32* Rp. (* zuzüglich 7,6% MWSt)

Zuschlag für Telefon-, Chiffre- und Farbinserate.
Keine Platzierungsvorschriften.

Abonnementspreis für ein Jahr Fr. 39.50**,
Einzelnnummer Fr. 1.20**

** Diese Beträge enthalten 2,4% MWSt.